

پاسخنامه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سؤالات درس عربی

جمهوری اسلامی ایران
کتاب آماده شو

وزارت آموزش و پرورش

اداره کل آموزش و پرورش استان تهران

آزمون شماره ۱

دوره اول متوسطه

پاسخ نامه سؤالات درس عربی

۲	<p>۱- جمله های حکیمانه ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>طَلَبُ الْعِلْمِ ، فَرِيضَةٌ. خواستن علم واجب دینی است.</p> <p>أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. ادب انسان بهتر از طلایش است.</p> <p>الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. نادانی مرگ زندگان است.</p> <p>الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمْهَاتِ. بهشت زیر پاهای مادران است.</p>
۳/۵	<p>۲- جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>-عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ. تو باید صبر کنی.</p> <p>- الْفُنْدُقُ فِي نِهَائِهِ الشَّارِعَ. هتل در پایان این خیابان است.</p> <p>- هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ. او پشت در نشسته است.</p> <p>- عَدَدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ. تعداد مسافرها زیاد است.</p> <p>- الْجَائِزَةُ الذَّهَبِيَّةُ لِلطَّالِبَةِ النَّاجِحَةِ. جایزه ی طلایی برای دانش آموز موفق است.</p> <p>- الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ. چرخیدن به چپ ممنوع است.</p> <p>- هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ. او دانشمندی بزرگ است.</p>
۱	<p>۳- ترجمه های ناقص زیر را کامل کنید.</p> <p>الف - الصَّلَاةُ عَمُودُ الدِّينِ ستون دین است: نماز</p> <p>ب - شَجَرَةُ الرَّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ. درخت ، در باغ است. : انار</p> <p>ج - عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ دانا بهتر از نادان است. : دشمنی - دوستی</p>
۱	<p>۴- ترجمه ی درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱- المكتبةُ بعيدةٌ و المدرسةُ قريبةٌ.</p> <p>الف - کتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/></p> <p>ب - کتابخانه دور و مدرسه نزدیک است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>۲- رضا الله في رضا الوالدين.</p> <p>الف - رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ب - رضایت مادر در رضایت پدر است <input type="checkbox"/></p>

۳- نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الأَمَانُ..

الف - دو نعمت ناشناخته، تندرستی و امنیت هستند

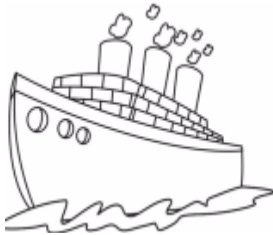
ب - دو نعمت دوست داشتنی، سلامتی و موفقیت هستند

۴- الإنسانُ عَبْدُ الإِحْسَانِ.

الف - نیکی بنده ای پاکیزه است

ب - انسان بنده ی نیکی است

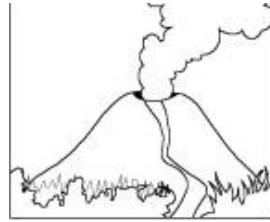
۵- نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (جَبَل - بَقْرَةٌ - سَفِينَةٌ - طِفْل)



سَفِينَةٌ



طِفْل



جَبَل



بَقْرَةٌ

۱

۰/۵

۶- مترادف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (مُعَلِّم - رَخِيصَةٌ)
غَالِيَةٌ ≠ رَخِيصَةٌ مُدَرِّسٌ = مُعَلِّمٌ

۰/۵

۷- کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید.

الف - كتابٌ على المنضدة : ميز ب - مريمٌ ، لاعبةٌ ناجحةٌ : بازیکن

۰/۵

۸- در هر ردیف کلمه ی ناهم‌هنگ را از نظر معنی مشخص کنید.

الف - جَدَّةٌ بنتٌ لَوْحَةٌ أُخْتٌ (ب) خَمْسَةٌ واحدٌ أَرْبَعَةٌ خَالِقٌ

۹- گزینه ی مناسب را انتخاب کنید.

الف) العنب، لذيذٌ هاتان ذلک (ب) المدينة، جميلةٌ. هذه هذا
ج) الطالبان، مسرورانِ هاذانِ هولاء (د) صابرون. اولئك تلك

۰/۵

۱۰- جاهای خالی را با کلمه های کلمه ی پریشی مناسب پر کنید.

- هُوَ ؟ هُوَ جُنْدِيٌّ.. ماذا من - هذا الدفتر ؟ لِطالِبَةٍ. لِمَنْ هَلْ

۱۱- کلمه های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید.

۰/۵

الف ب
كلام بين شخصين أسرة
أنا و أبي و أمي و أخي یعنی : مع السلامه
جوار

۱۲- درستی یا نادرستی عبارتهای زیر را براساس واقعیت بنویسید.

الف) عددٌ بعدِ اثنان ، ثلاثةٌ. درست نادرست (ب) مكانُ السيارَةِ في البحرِ درست نادرست
ج) صباح الخیر مترادف صباح النور درست نادرست (د) جلیسُ السوءِ خیرٌ مِنَ الوحدهِ درست نادرست

۱

۱۳- به سؤال های زیر پاسخ کوتاه دهید.

۱ كيف حالک؟ أنا بخير من أين أنت؟ أنا من طهران، أنا إيرانية ماذا في الحقيبة؟ الكتاب - القلم - الدفتر

۱۴- به سوالهای زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید.



۱ كم عدد الأولاد؟
ثلاثة



ماذا جنب الشجرة؟
البيت

پاسخنامه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سوالات درس عربی

کتاب آماده شو

جمهوری اسلامی ایران

وزارت آموزش و پرورش

اداره کل آموزش و پرورش استان تهران

آزمون شماره ۲

دوره اول متوسطه

پاسخ نامه سوالات درس عربی

۱- نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید. (۲ کلمه اضافی است)

(ثَمَر - حِوَار - لَاعِب - سَائِق - صَلَاة - غُرْفَة)



د - صَلَاة



ج - ثَمَر



ب - غُرْفَة



الف - لَاعِب

۲- واژه های مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (۲ کلمه اضافی است)

(وَاقِف - مَوَاعِظ - تَحْتَ - أَمَام - عِبْر - جَالِس)

ب - واقف ≠ جالس

الف - موعظ = عبر

۳- ترجمه های ناقص را کامل کنید.

الف) نَهَائَةٌ هَذَا الشَّارِعِ، مَكْتَبَةٌ كَبِيرَةٌ. انتهای این کتابخانه بزرگی است.

ب) نَعَمْ، بُسْتَانُنَا قَرِيبٌ مِنَ الْبَحْرِ. بله، باغ ما نزدیک دریا است.

۴- ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف) الأَعْمَالُ بِالْبَيِّنَاتِ.

ب) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

(۱) بهتر است همنشین بد تنها بماند.

(۲) تنهایی بهتر از همنشین بد است.

(۱) کارها به نیت ها بستگی دارد.

(۲) کارها نباید بدون نیت باشد.

۵

۵- جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

۵	<p>الف) أَلَجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ (۰/۷۵) بهشت زیر پای مادران است</p> <p>ب) أَلَنْظَرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ عِبَادَةٌ (۰/۷۵) نگاه در چهره پدر و مادر عبادت است.....</p> <p>ج) أَلْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ (۰/۷۵) مؤمن کم سخن و پرکار (بسیار کار) است.</p> <p>د) هُوَ أَفْضَلُ طَالِبٍ فِي هَذَا الشَّهْرِ (۰/۷۵) او بهترین دانش آموز در این ماه است</p> <p>ه) عَلَيْكَ بِحُسْنِ الْخُلُقِ مَعَ الْأَسْرِهِ (۰/۷۵) بر تو لازم است (تو باید) با خانواده خوش اخلاق باشی</p> <p>و) جَوَّالُ أَبِي غَالِي (۰/۷۵) تلفن همراه پدرم گران است</p> <p>ز) الْخَلِيجُ الْفَارِسِيُّ لِيُوطِنَنَا أَيْرَانَ (۰/۵) خلیج فارس برای وطن ما ایران است</p>
۰/۵	<p>۶- فقط معنای واژه های مشخص شده را بنویسید.</p> <p>الف) لِهَذَا الْبَيْتِ بَابٌ خَشْبِي (..... در)</p> <p>ب) أَلْيَوْمُ يَوْمٌ أَوَّلِ الْأَسْبُوعِ (..... هفته)</p>
۰/۵	<p>۷- کلمه ناهماهنگ در هر ردیف را مشخص کنید.</p> <p>الف) مَرءٌ <input type="checkbox"/> رَجُلٌ <input type="checkbox"/> وَكَلْدٌ <input type="checkbox"/> بِنْتٌ <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ب) سَبْعَةٌ <input type="checkbox"/> سِتَّةٌ <input type="checkbox"/> سَنَةٌ <input checked="" type="checkbox"/> تِسْعَةٌ <input type="checkbox"/></p>
۰/۵	<p>۸- جای خالی را با گزینه درست کامل کنید.</p> <p>الف) أَشْجَارُ الرُّمَانِ وَالْعِنَبِ فِي (الْحَقِيقَةُ <input type="checkbox"/> - الْحَدِيقَةُ <input checked="" type="checkbox"/>)</p> <p>ب) أُمٌّ لَأُمٍّ وَأُمٌّ لِأَبٍ (أَلْجَدُّ <input type="checkbox"/> - أَلْجَدَّةُ <input checked="" type="checkbox"/>)</p>
۰/۵	<p>۹- درستی یا نادرستی عبارات های زیر را بر اساس حقیقت مشخص کنید.</p> <p>الف) قِيمَةُ الْإِنْسَانِ بِذَهَبِهِ. ص <input type="checkbox"/> غ <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ل) أَلْفُنْدُقٌ مَكَانٌ لِلْمُسَافِرِينَ. ص <input checked="" type="checkbox"/> غ <input type="checkbox"/></p>
۰/۷۵	<p>۱۰- گزینه مناسب برای جای خالی را انتخاب کنید.</p> <p>الف) أَلْبَائِعُونَ فِي الْمَدِينَةِ. (أُولَئِكَ <input checked="" type="checkbox"/> - هَذَانِ <input type="checkbox"/>)</p> <p>ب) الْوَرْدَتَانِ جَمِيلَتَانِ. (هَذَانِ <input type="checkbox"/> - هَاتَانِ <input checked="" type="checkbox"/>)</p> <p>ج) الْمُجَاهِدَاتُ صَابِرَاتٌ. (هُولَاءُ <input checked="" type="checkbox"/> - تَلَكَّ <input type="checkbox"/>)</p>

۱۱- هر کلمه را در جای خالی آن در جدول قرار دهید. (یک کلمه اضافی است)

(أخت - بَيتان - مَفاتيح - سَيِّداتان)

۰/۷۵

۱۲- در جای خالی کلمه پرسشی مناسب بنویسید.

الف) لَمَنْ ذلِكَ الْكِتَابُ؛ لِمَرِيْمَ. (أَيْنَ □ - ماذا □ - لَمَنْ □)

۰/۵

ب) ما هذه؟ هذه السَّيَّارة. (هَلْ □ - ما □ - مَنْ □)

۱۳- با توجه به تصاویر به پرسش‌ها پاسخ دهید.



۱

ب) أَيْنَ الرَّجُلُ؟ فِي الْغُرْفَةِ.....

الف) كَمَ طَالِبِهِ فِي الصُّورَةِ؟ أَرْبَعَهُ.....

۱۴- به پرسش‌ها پاسخ کوتاه دهید.

ب) مَنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ أَنَا مِنْ طِهْران.....

الف) كَيْفَ حَالُكَ؟ أَنَا بِخَيْرٍ.....

۱

پاسخنامه

آزمون شماره ۳
دوره اول متوسطه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جمهوری اسلامی ایران
وزارت آموزش و پرورش
اداره کل آموزش و پرورش استان تهران

سوالات درس عربی
کتاب آماده شو

پاسخ نامه سوالات درس عربی

مهارت واژه شناسی

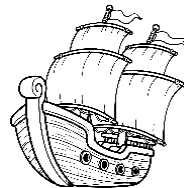
۱- نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است)
(مِفْتَاح - وَرْدَةٌ - حُسَامٌ - سَفِينَةٌ - مُصَحَّفٌ)



..... وَرْدَةٌ.....



..... مِفْتَاح.....



..... سَفِينَةٌ.....



..... حُسَامٌ.....

۲- فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید:

الف) عَدَاوَةٌ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَةِ الْجَاهِلِ ب) الْجَهْلُ، مَوْتِ الْأَحْيَاءِ
دشمنی زندگان

۳- کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. (=، ≠)

سوء ≠ حسن خَلْفٌ = وَرَاءٌ

۴- در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

الف) الصَّفِّ بُسْتَانٌ الرُّمَانُ العِنَبُ
ب) هَوْلَاءِ اولئكَ هُوَ هَذَا

مهارت ترجمه

۵- آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.

الف) هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ. او کسی است که آسمان ها و زمین را در شش روز آفرید. (خلق کرد).

۲

ب) رَبِّ كَلَامٍ جَوَابِهِ السَّكُوتُ. چه بسا سخنی که جوابش سکوت است.

ج) عَلَيْكَ بِمَدَارَاهِ النَّاسِ. باید با مردم مدارا کنی. (مدارا کردن با مردم بر تو لازم است)

۶- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) هَلْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فُنْدُقٌ. (۰/۷۵) آیا در این شهر هتل است.

ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَالُ الْجَمِيلُ. (۰/۷۵) آن موبایل (تلفن همراه) برای کیست؟

۳/۵

ج) الدَّوَارُنُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ. (۰/۵) گردش (چرخش به چپ ممنوع است)؟

د) هَاتَانِ هَدِيَّتَانِ غَالِيَتَانِ. (۰/۵) این ها (این دو) هدیه های گران (گران قیمت) است.

ه) تَمَرٌ هَذِهِ الشَّجَرَةُ، لَذِيذٌ. (۰/۵) میوه این درخت، خوشمزه است.

و) هُمْ جَالِسُونَ هُنَاكَ. (۰/۵) آنان آنجا نشسته اند.

۷- ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

الف) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

۱- وحدت، بهتر از نشستن با افراد بد است.

۲- تنهایی، بهتر از همنشین بد است.

۱

ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.

۱- بهترین مردم، سودمندترین آنها برای مردم است.

۲- بهترین مردم، کسی است که برای مردم سودمند باشد.

۸- ترجمه های ناقص را کامل کنید.

۱

الف) أَلَوْقْتُ مِنَ الدَّهَبِ. وقت از طلا است.

	<p>(ب) آفَةُ الْعِلْمِ ، النَّسِيَانُ. آسيب علم در فراموشی است.</p> <p>(ج) هَوْلَاءِ الطَّلَابِ، وَاقِفُونَ عِنْدَ الْبَابِ. اين دانش آموزان کنار در ايستاده اند.</p>
<p>۰/۵</p>	<p>شناخت و کاربرد قواعد</p> <p>۹- در عبارات زیر جمع سالم و جمع مکسر را پیدا کنید.</p> <p>(الف) الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ. (ب) اولئكَ طالباتُ.</p> <p>جمع سالم: (.....طالباتُ.....) جمع مکسر: (.....الضُّيُوفُ.....)</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۱۰- گزینه‌ی مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.</p> <p>(الف) هذان الرَّجُلَانِ، مُجَاهِدَانِ. (هذان / هاتان / هولاءِ)</p> <p>(ب) زهراء و فاطمة صابرتان (صابرات / صابرتان / صابر)</p>
<p>۰/۵</p>	<p>مهارت</p> <p>۱۱- هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مرتبط و مناسب در ستون (ب) وصل کنید. (یک کلمه اضافه است)</p> <p>(الف) کلام بين شخصين عددُ الشهور في السنة إثنا عشر</p> <p>(ب) سَبَعَةُ الحوار إثنا عشر</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۱۲- گزینه مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) الْعَالِمُ الْمُؤْمِنُ كَ الرَّحْمَةِ وَ النَّورِ <input checked="" type="checkbox"/> جَبَل <input type="checkbox"/> نسيان</p> <p>(ب) وَاحِدٌ ثَلَاثَةٌ، أَرْبَعَةٌ، خَمْسَةٌ <input checked="" type="checkbox"/> اثنان <input type="checkbox"/> سِتَّةٌ</p>
<p>۱</p>	<p>۱۳- درستی یا نادرستی عبارات های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.</p> <p>(الف) السَّيَّارَةُ فِي السَّمَاءِ. <input checked="" type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست</p> <p>(ب) عددُ فصول السنة ثلاثة. <input checked="" type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست</p> <p>(ج) الْفُنْدُقُ مَكَانٌ لِلْمَسَافِرِينَ. <input checked="" type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست</p>

د) مدینهٔ اَھواز، جَنبِ مدینۂ طہران. درست نادرست

مہارت مکالمہ

۱۴- بہ سوال ہای زیر پاسخ کوتاہ دہید.

۱

الف) مینَ اَینَ اَنتَ.

ب) کیفَ حَالُکَ؟

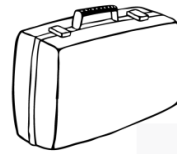
.....

۱۵- با توجہ بہ تصویر بہ سوالات پاسخ کوتاہ دہید:

۱



کَمَ کِتَاباً هُنَا؟



أَهْذِهِ حَقِيبَةُ الْمَدْرَسَةِ؟

پاسخنامه

آزمون شماره ۴
دوره اول متوسطه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جمهوری اسلامی ایران
وزارت آموزش و پرورش
اداره کل آموزش و پرورش استان تهران

سوالات درس عربی
کتاب آماده شو

پاسخ نامه سوالات درس عربی

۱- جمله های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

◀ همنشینی با دانشمندان عبادت است.

◀ روزگار دو روز است روزی به سود تو و روزی به زیان تو.

◀ بهترین کارها میانه ترین آن است.

◀ عجله از شیطان است

۲

۲- ترجمه های ناقص زیر را کامل کنید.

◀ بلاءُ الإنسانِ فی لِسانه. مصیبت انسان درزبانش..... است.

◀ حُسْنُ الخُلُقِ نصفُ الدِّینِ.خوش اخلاقی نیمی از دین است.

◀ رَبِّ کَلامٍ کالْحُسَامِ. چه بسا سخنی مانندشمشیر..... است.

◀ طلبُ العلمِ فریضةٌ. خواستن علمواجب دینی..... است.

۱

۳- جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

◀ میوه‌ی این درخت خوشمزه است.

◀ فرزند نیکو افتخاری برای پدر و مادر است.

◀ بازیکنان آنجا نشسته اند.

◀ تو باید خوش پیمان باشی.

◀ او سربازی قوی است.

◀ مرد پشت در است.

۳/۵

چرخش به سمت راست ممنوع است.

۴- ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید.

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا.

چه بسا تعداد ماه‌ها نزد خدا ۱۰ ماه است قطعاً تعداد ماه‌ها نزد خدا ۱۲ ماه است

حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ.

دشمنی با وطن جزئی از ایمان است دوست داشتن وطن جزئی از ایمان است

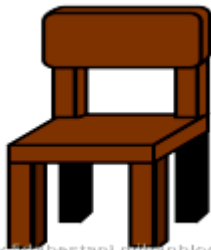
الْمُؤْمِنُ قَلِيلٌ الْكَلَامُ كَثِيرُ الْعَمَلِ.

مؤمن کم حرف پرکار است مؤمن کم کار بیشتر حرف می‌زند

الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.

ندانستن موجب شرمساری می‌شود نادانی مرگ زندگان است

۵- نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (سَيَّارَةٌ - عِنَبٌ - بَيْتٌ - كُرْسِيٌّ)



..... کُرسی



..... عِنَبٌ



..... سَيَّارَةٌ



..... بَيْتٌ

۶- مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (بُستان - بعيد - عمود)

قريب ≠ بعيد < حديقه = بستان

۷- کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

جَوَالُ أُمِّي عَلَى الْمُنْضَدَةِ. < عداوةُ العاقلِ خَيْرٌ مِنَ صداقةِ الجاهلِ

تلفن همراه دوستی

۸- در هر ردیف کلمه‌های ناهم‌هنگ را از نظر معنا مشخص کنید.

تَحْتَ وَرَاءَ جَمِيلٌ أَمَامَ سَبْعَةٌ أَرْبَعَةٌ صَوْرَةٌ عَشْرَةٌ

۹- گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید.

هذه هاتان

هؤلاء صابرات. يُجَاهِد مُجَاهِدَات

هذان ذلک

محمد و جعفر و علی مَسْرورن مَسْرور

۱۰- جاهای خالی را با کلمه ی پریشی مناسب پر کنید.

..... هذا القلم؟ لِمِريم. لمن ماذا

..... أنتَ بائعُ الكُتُبِ؟ لا أنا مُعَلِّمٌ. هل كم

۱۱- کلمات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید.

أب الاب و أب الأم = جدّ

صباح الخير = صباح النور

۱۲- درستی یا نادرستی عبارات های زیر را براساس حقیقت بنویسید.

مكانُ البقرة في المكتبة. درست نادرست

اللغة الرسمية في ايران، اللغة الفارسية. درست نادرست

محسنُ إسمُ الولد. درست نادرست

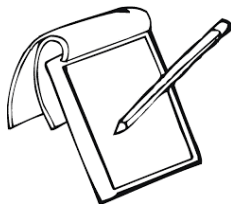
السفينةُ تَتَّ الأرض. درست نادرست

۱۳- به سؤال های زیر پاسخ کوتاه دهید.

من هي مديرة المدرسة؟ السيدة كريمة أين حرم الإمام رضا عليه السلام؟ في مشهد

۱۴- به سوال های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید.

ماذا على الدفتر؟ القلم



كم عدد البنات؟ ثلاثة



۱۵- مکالمه و روان خوانی

پاسخنامه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سؤالات درس عربی

کتاب آماده شو

جمهوری اسلامی ایران

وزارت آموزش و پرورش

اداره کل آموزش و پرورش استان تهران

آزمون شماره ۵

دوره اول متوسطه

پاسخ نامه سؤالات درس عربی

۱- سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۲

الف) اَلدَّهْرُ یَوْمَانِ یَوْمٌ لَّكَ وَ یَوْمٌ عَلَیْكَ. روزگار دو روز است، روزی به سود تو و روزی به ضرر تو
ب) اَلْخَیْرُ کَثِیْرٌ وَ فَاعِلُهُ قَلِیْلٌ. خیر، بسیار است و انجام دهنده اش کم است.

۲- جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۳/۵

الف) لِهَذَا الصَّفِّ، نَافِذَتَانِ جَمِیْلَتَانِ. این کلاس پنجره‌هایی زیبا دارد - برای این کلاس پنجره‌های زیبایی است.
ب) فَنَدُّقُنَا فِی نَهَائِهِ الشَّارِعِ. هتل مان در انتهای (پایان) این خیابان است.
ج) اَلْمَكْتَبَةُ بَعِیْدَةٌ مِنْ هُنَا. کتابخانه از اینجا دور است.
د) هُوَ بَائِعُ الْحَقَائِبِ. او فروشنده ی کیف‌ها (چمدان‌ها) است.

۳- ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

۱

الف) هَذِهِ الْغِرْفَةُ لِلضُّیُوفِ. این اتاق مال میهمانان است.
ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَّالُ الْجَمِیلُ؟ آن تلفن همراه زیبا مال کیست؟

۴- ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱

الف) هُوَ لَاءِ الطَّالِبَاتِ، نَاجِحَاتٌ.

(۱) اینها دانش آموزانی موفق هستند.

(۲) این دانش آموزان، موفق هستند.

ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعَتُمْ لِلنَّاسِ.

(۱) برترین مردم سودمندترین شان برای مردم هستند. (۲) بهترین مردم سودمند برای مردم هستند.

۵- از میان کلمات داخل کمانک، اسم هر تصویر را پیدا کرده و زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

«حَقِيْبَه - لَوْحَه - مِفْتَاح - جَوَّال - رَجُل - رُمَّان»

۱



..... حَقِيْبَه

..... لَوْحَه

..... رَجُل

..... رُمَّان

۶- از بین کلمات داخل کمانک، مترادف و متضاد کلمات داده شده را بنویسید (سه کلمه اضافه است)

۰/۵

«رَخِيصَه - تَحْتَ - جَنْبَ - قِيْمَه - خَلْفَ»

وَرَاءَ = خَلْفَ غَالِيَه ≠ رَخِيصَه

۷- فقط کلمات مشخص شده در عبارات را به فارسی ترجمه کنید.

۰/۵

الف) رُبَّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ (ب) هَذَا الرَّجُلُ سَائِقٌ

راننده

چه بسا

۸- در هر سطر، کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

۰/۵

الف) لِمَنْ فِي كَمْ أَيْنَ

ب) سَفِيْنَه مَسْجِد سَيَّارَه مُؤْمِن

۹- در جملات زیر یک اسم مثنی، جمع مذکر سالم، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر پیدا کرده و در

جدول بنویسید.

۱

الف) اولئك اللّٰعِبُونَ فائِزُونَ. ب) الْأُمَّهَاتُ، صَابِرَاتُ ج) الرِّجَالُ فِي بَيْتَانِ.

جمع مکسر	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی
الرِّجَالُ	الْأُمَّهَاتُ - صَابِرَاتُ	اللاعِبُونَ - فائِزُونَ	بَيْتَانِ

۱۰- با توجه به معنا و مفهوم هر جمله، کلمه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.

۰/۵

الف) عَدَدُ الْمُسَافِرِينَ فِي الْفُنْدُقِ قَرِيْبٌ قَلِيْلٌ

ب) فِي الْأُسْبُوعِ أَيَّامٍ. سَبْعَةٌ تِسْعَةٌ

۱۱- کلمات ستون سمت راست را به جمله مناسب آن در ستون سمت چپ وصل کنید. (یک جمله اضافی است)

الصَّلَاةُ تَحْتَ الْأَقْدَامِ الْأَمْهَاتِ
الْجَنَّةُ عَمُودُ الدِّينِ
كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ.

۰/۵

۱۲- درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.

الف) الْبَحْرُ مَكَانُ السِّيَّارَةِ. درست نادرست
ب) آفَةُ الْعِلْمِ النَّسْيَانُ. درست نادرست
ج) الْمَوْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ وَقَلِيلُ الْعَمَلِ. درست نادرست
د) بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ. درست نادرست

۱

۱۳- به دو سؤال زیر پاسخ کوتاه بدهید.

الف) مَنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ أَنَا طَهْرَانِي.....
ب) كَيْفَ حَالُكَ؟ أَنَا بِخَيْرٍ.....
أَنَا مِنْ طَهْرَانَ

۰/۵

۱۴- با توجه به تصاویر، به هر سؤال پاسخ کوتاه بدهید.



۱/۵

مَازَا عَلَي الْمِنْضَدَةِ؟

مَنْ هُوَ؟

كَمْ مِفْتَاحًا فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟

الْحَقِيبَةُ (الْحَقِيبَتَانِ)

هُوَ مَعْلَمٌ (مُدْرَس)

أَرْبَعَةٌ

۳

۱۵- روان خوانی (خوانده بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح حروف

مکالمه ی ساده عربی در حد کتاب

۲